Oliver

Operating instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

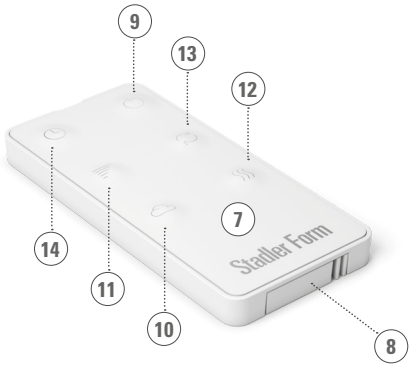
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
LISE ET CONSERVE CES INSTRUCTIONS
LEE Y GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES



Stadler Form®

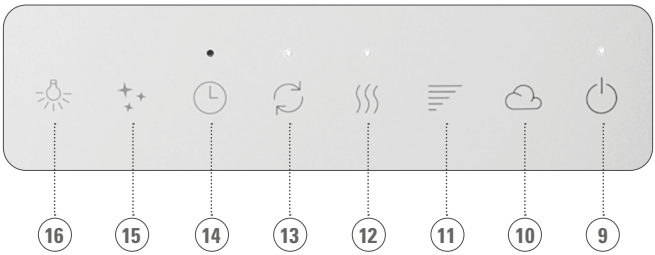
Oliver

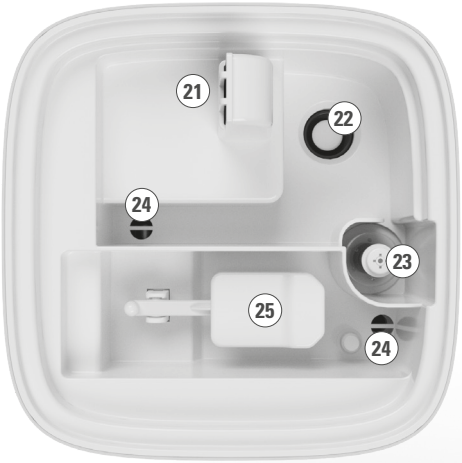

Stadler Form
20


9
13
12
7
14
11
10
8
Stadler Form


1 AÑO DE GARANTÍA • 1 YEAR WARRANTY • 1 AN DE GARANTIE
1


3
18
4
max
2
5
1
6
17

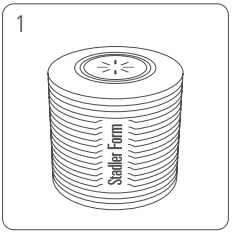

16
15
14
13
12
11
10
9


21
22
24
23
25
24

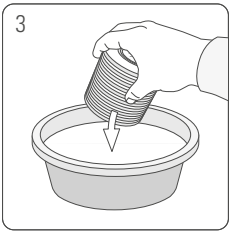

19

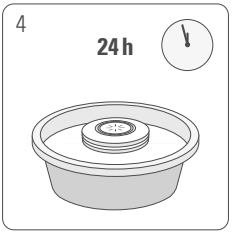
Setting up

SOAK CARTRDIGE / TREMPER LA CARTOUCHE / EMPAPAR EL CARTUCHO









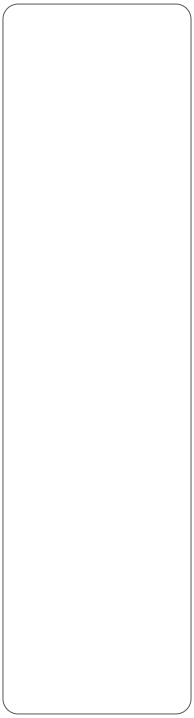




EN: Optional accessory
FR : Accessoire optionnel
ES: Accesorio opcional

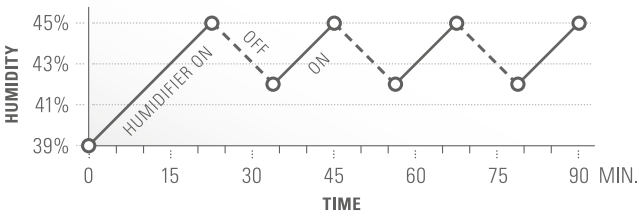
Water testing strip

BANDELETTE TESTEUR / PAPEL INDICADOR

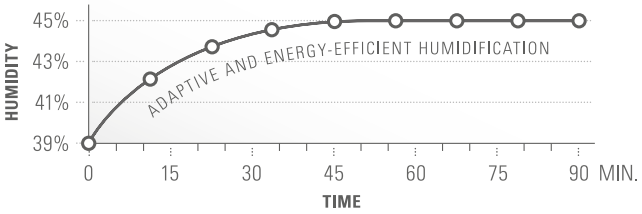


ADAPTIVE HUMIDITY™

TRADITIONAL HUMIDIFIERS:
TYPICAL «OFF / ON / OFF» EFFECT (QUIET / LOUD / QUIET)



WITH **ADAPTIVE HUMIDITY™** (VERY QUIET)



EN **ADAPTIVE HUMIDITY™** technology automatically adapts the humidification output in Auto Mode in order to reach and keep the desired humidity level quietly and efficiently

FR La technologie **ADAPTIVE HUMIDITY™** permet d'adapter automatiquement la sortie d'humidification en Mode Auto de façon à atteindre et à maintenir le niveau d'humidité désiré sans bruit et avec efficacité

ES La tecnología **ADAPTIVE HUMIDITY™** regula por sí sola la salida de humidificación en Modo automático con el objetivo de alcanzar y mantener la humedad al nivel deseado de una manera eficiente y relajada.

www.stadlerform.com/oliver



Learn more about the product Oliver
En savoir plus sur le produit Oliver
Descubre más sobre el producto Oliver



For frequently asked questions
Trouve la foire aux questions
Lee las preguntas frecuentes



Download instruction manual
Télécharge le mode d'emploi
Descarga el manual de instrucciones



Share your feedback on:
Partage ton commentaire :
Comparte tus opiniones en:
www.stadlerform.com/reviews



DISTRIBUTION NORTH AMERICA
Stadler Form USA Corp., Chicago, IL 60601, USA
www.stadlerformusa.com
Toll free +1 866 682 3034



WARNING: Contains coin battery

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or burn them.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Contact your local poison control center for treatment information.
- Battery type: CR2025
- Nominal voltage:3 V
- Non-rechargeable batteries should not be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 140 °F / 60 °C or incinerate. Doing so may cause injury from venting, leakage, or explosion, leading to chemical burns.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from products that will not be used for extended periods according to local regulations
- Always secure the battery compartment completely. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries. such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.

WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours.**
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



Congratulations! You have just acquired the exceptional OLIVER air humidifier. He will give you great pleasure and improve the indoor air for you.

As with all domestic electrical appliances, particular care is also needed with this model in order to avoid injury, fire damage or damage to the appliance. Please study these operating instructions carefully before using this appliance for the first time and follow the safety advice on the appliance itself.

Description of the appliance

The appliance consists of the following main components:

1. Mains cable for power supply
2. Water tank
3. Water tank lid/ Opening for refilling
4. Maximum mark
5. Water level indicator
6. Water tray
7. Remote control
8. Battery compartment of Remote control (Type CR2025)
9. On/Off button
10. Button for the selection of the desired humidity (hygrostat: 30–75 % and continuous operation "CO")
11. Button for the selection of the humidification output level 1–6
12. Button for warm mode (water pre-heating)
13. Button for auto mode
14. Button for the selection of timer function: 1–9 h
15. Button for the cleaning mode / reset of reminder function for the cleaning mode
16. Button for LEDs (switched on, switched off)
17. LED-Display
18. Mist outlet
19. Anticalc cartridge (optional: see "Before setup")
20. Fragrance container
21. Air outlet opening (Caution: no water may enter this opening!)
22. Ultrasonic membrane
23. Floating switch
24. Heating plate for water pre-heating
25. Tank switch

How your product works

A membrane which vibrates by means of ultrasound divides water into minuscule droplets, which are then distributed by a ventilator as a mist around the room, where it evaporates. If an essential oil is added via the fragrance container, the fragrance is blown into the air with the mist. Oliver is also equipped with a built-in UV light, which disinfects the water before it is blown into the room as a mist.

Important Safety Instructions - SAVE THESE INSTRUCTIONS

Please read through the operating instructions carefully before you use the appliance for the first time and keep them safely for later reference; if necessary pass them on to the next owner.

- Stadler Form refuses all liability for loss or damage which arises as a result of failure to follow these operating instructions.

- The appliance is only to be used in the home for the purposes described in these instructions. Unauthorised use and technical modifications to the appliance can lead to danger to life and health.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only connect the cable to alternating current. Observe the voltage information given on the appliance.
- Do not use damaged extension cords.
- Do not run the power cord over sharp edges and make sure that it does not get trapped.
- Do not pull the plug from the socket with wet hands or by holding on to the power cord.
- Do not use the appliance in immediate vicinity of a bath tub, a shower or a swimming pool (observe a minimum distance of 10 ft. / 3 m). Place the appliance such that a person in the bath tub cannot touch the appliance.
- Do not place the appliance near a heat source. Do not subject the power cord to direct heat (such as a heated hotplate, open flames, hot iron sole plates or heaters for example). Protect power cords from oil.
- See to it that the appliance is properly positioned to ensure a high stability during its operation and make sure that no one can trip over the power cord.
- The appliance is not splash-proof.
- For indoor use only.
- Do not store the appliance outdoors.
- Store the appliance in a dry place inaccessible to children (pack the appliance).
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a repair shop authorized by the manufacturer or by similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- When the pre-heating is turned on, the water inside the appliance is heated: the water in the water tray (6) becomes warm.
- Place the appliance out of reach of children, as the water inside the appliance is heated up to 122 °F / 50 °C.
- Please operate the unit with cold water only (below 77 F / 25 °C).
- Make sure that the appliance is placed on a surface that is not sensitive to moisture (avoid parquet flooring or delicate carpets).
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the water container when the appliance is not in use.
- Clean the water container every 3 days
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.

- Warning: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water container and be blown in the air causing very serious health risks.

Before setup: Anticalc cartridge and water hardness (optional accessory)
The anticalc cartridge reduces the limescale in the water and the undesirable emission of limescale particles into the surroundings. Effective for one to three months, depending on water hardness (see table).

With a water hardness above > 7 ° dH, we recommend the use of the anticalc cartridge (19) to inhibit lime deposits. Test your water's hardness (= lime content) with the included testing strip (see page 4). If the strip shows 2 pink boxes, your water hardness is > 7 ° dH.

1. Dip the testing strips into the water for a second
2. After around one minute, the results can be seen on the testing strips. Some of the green boxes change colour into pink. The water hardness is shown by how many boxes turn pink. Example: If three boxes are pink, then the water hardness is > 14 ° dH.

Important: Soak the anticalc cartridge in a water bath for 24 hours before the first use (not in the water tank!). The resin has to absorb water to reach high performance.

The period of time that the cartridge is effective for depends on the hardness of the water.

Number of pink boxes	Water hardness	Degree of hardness (°dH)	Cartridge will last for (with 1.1 gallons/day) (with 4 liter/day)	
			Days	Gallons / Liter
0/1	Soft	From 4 °dH	90 days	approx. 96 gal / 360 L
2	Moderately hard	From 7 °dH	45 days	approx. 48 gal / 180 L
3	Hard	From 14 °dH	30 days	approx. 32 gal / 120 L
4	Very hard	From 21 °dH	15 days	approx. 16 gal / 60 L

With a water hardness above 21 °dH, we can no longer recommend the use of an ultrasonic humidifier. We recommend, that you use an evaporative humidifier to increase the humidity in your house (e.g. an Oskar humidifier made by Stadler Form: www.stadlerform.com/Oskar).

Note: Do not operate Oliver with decalcified water out of a decalcification system that uses the principle of an ion exchanger (salt is added to the water). The salt contained in the water may lead to white dust accumulation around the appliance. To minimize this risk, you can operate Oliver using a mix of distilled and tap water.
However, Oliver may be operated from a drinking water filter system (e.g. Brita). Should you be unsure about the quality or composition of the water in your area, contact the caretaker or your drinking water provider.

Setting up / operation

1. Put Oliver in the desired location on a flat surface. The mist reaches a height of up to 3.3 ft. / 1.0 m thanks to the high-performance humidification (output level 6, warm mode on). This makes it possible to place Oliver directly on the floor. Remove the water tank lid (3) and lift the water tank (2) off the water tray (6). Now fill the water tank (2) up at the tap to the maximum mark (4) with clean, cold tap water. Alternatively, you can fill the water tank with a clean watering can through the filling opening (3). If you have filled the water tank at the tap, then place it precisely on the water tray (6) and put the water tank lid (3) back on. The water tray (6) will now slowly fill from the water tank. Important: please do not move the appliance when it is filled with water. The water could run into the electronics.
2. Connect the power cord (1) to a socket with the correct voltage rating. Then start the appliance by pressing the On/Off button (5) on the aplliance or the remote control. The current relative humidity in % is shown on the display (17). If "NO appears on the display (17), there is not enough water in the unit. The humidification output level is pre-set to level 3 and the desired humidity on continuous operation "CO".
3. The remote control (7) operates via infrared – for this purpose, point the remote control at the infrared receiver on the front of the unit. The battery compartment (8) is located on the back of the remote control (7) and is equipped with a child safety lock. To open it, push the small slider inwards and pull out the battery compartment (Type CR2025 battery).
4. The desired humidity can be changed by pressing the hygrostat button (10) several times (30–75 % and continuous operation "CO"). The symbol on the display (17) blinks during input. After 3 seconds without input, the selected value is saved. The symbol changes to the current measured humidity.

   Info: Once the desired air humidity is reached, the appliance stops and the display blinks. Should the measured current air humidity fall below the set value, the appliance begins to humidify again. We recommend that you set your room humidity to 40–60 % (comfort range). The mist outlet (18) is equipped with two openings that can be individually aligned. This allows you to adjust the direction of the mist as you wish.
5. The humidification performance can be changed by pressing the button for the selection of the humidification output level (11) several times (levels 1–6). The level is indicated on the display (17) by bars (e.g. 1 bar= level 1). Pressing multiple times increases the level from 1 to 6 and starts again at 1 when you continue tapping. Level 3 is the default setting. After 3 seconds without input, the selected value is saved. The symbol changes to the current measured humidity.
6. By pressing the button for warm mode (12), the warm mode, and with it the water pre-heating, is turned on. Now the LED above the button for warm mode on the unit is on. The heating plate (24) warms the water before it is turned to mist by the ultrasonic membrane (22). The warm mode creates a pleasantly warm mist plus increases the humidification performance.
7. By pressing the button for auto mode (13), the auto mode, and with it the Adaptive Humidity™ Technology, is activated. Now the LED above the button for auto mode on the unit is on. In auto mode, the unit adapts the humidification output level automatically in order to reach and main-

tain the desired humidity quietly and in an energy-efficient way. The greater the difference between the current humidity and the desired target humidity, the higher the humidification output level will automatically be set (> 10 % = level 6, 8–9 % = level 5, 6–7 % = level 4, 4–5 % = level 3, < 3 % = level 2). You can change the desired humidity in auto mode by pressing the hygrostat button (10) several times while auto mode is active (the LED above the button for auto mode on the unit is on). The humidification output level (11) cannot be altered manually in auto mode. As soon as the button for the selection of the humidification output level(11) is pressed to change the humidification output level, the auto mode is deactivated.

8. By pressing the timer button (14) you can set the operating time for between 1 and 9 hours. The selected time is shown on the display (19). Press once to set the operating time to 1 h, press the button again for 2 h, and so on. The display (17) disappears after 3 seconds and changes to the current measured humidity. To check the remaining operating time, briefly press the timer button (14). The LED display (17) then lights up again. The unit switches off automatically after the set operating time has elapsed. The illuminated LED above the timer button (14) indicates that the timer function is active. If this LED is not illuminated, the unit is set to continuous operation.
9. Oliver has a reminder function for the cleaning mode. The timer is activated on the first operation. After a total of 30 days of use, the cleaning mode must be carried out. In this case "CL" is shown on the display (17). Press and hold the button for the cleaning mode (15) for 3 seconds to activate the cleaning mode. "CL" begins to flash on the display (17). The heating plate warms the water for easier cleaning. After 5 minutes, the cleaning mode is automatically deactivated and "CL" is no longer shown on the display (17). To end the mode manually, press and hold the cleaning mode button (15) for 3 seconds.
10. If you find the lamps too bright (in a bedroom for example), you may deactivate (activate) the LEDs by pressing the button for LEDs (16):
    - Normal mode (default mode)
    - Lights-out mode (press once)
    - By pressing the button for LEDs (16) once more, you can go back into normal mode.

    If there is no water in the device, "NO" appears on the display (17) in all modes. The display cannot be turned off.
11. If the water tank (2) is empty, the device switches off automatically and "NO" appears on the display (17). Remove the water tank (2) and fill it with clean, cold tap water up to the maximum mark (4). Place the water tank back in. The appliance will resume operation after a few seconds. If you would like to refill the water during operation, you can open the opening for refilling (13) on the top of the device by removing the tank lid. You can then refill the appliance using a clean water can or water bottle without having to switch it off.
12. You can use Oliver to disperse fragrances in the room. Be extremely sparing with fragrances because an excessive dosage can result in the malfunctioning of, and damage to, the appliance. In order to use fragrances, briefly press and release the fragrance container (20) and pull it out of the appliance. Let the fragrance drip directly onto the cotton pad in the fragrance container (20). Add a **maximum of 1–2 drops** of

fragrance into the fragrance container! Push the container back again and press and release it to lock it. Tip: in order to change the fragrance, remove the cotton pad and clean the container with soap. Now you may insert a new cotton pad (commercially available) and add drops of the desired fragrance.

13. Switch off the appliance by pressing the On/Off button (9). The device has a memory function and saves the last selected setting.

Note: Should you see droplets (or other signs of dampness) on or around the unit, this condensed water is from the humidifier. This means that the air can no longer absorb the moisture from the humidifier. Please activate the auto mode with a desired humidity of 45 %. Water droplets should then stop forming.

Cleaning

Prior to any maintenance, cleaning and after each use, switch off the appliance (9) and unplug the mains cable (1) from the socket.

Attention: Never submerge the appliance in water (danger of short-circuit). If pre-heating is turned on (the warm mode LED is on (12)), the water inside the appliance is heated: the water in the water tray (6) and the heating plate (24) become hot. Avoid contact with these!

For hygienic reasons and to ensure proper operation, we recommend the following cleaning intervals.

- **Daily:** Fill the water tank (2) with fresh, cold tap water. If the appliance is not used for several days, empty the water from the water tray (6) beforehand and if necessary, clean it with a bit of dish detergent and a clean cloth. Fill fresh water into the water tank (2), before putting the appliance back into operation.
- **Every 2 weeks:** First remove the water tank (2). Clean the inside of the water tray (6) thoroughly with a bit of dish detergent, warm water and a soft, clean cloth, sponge or brush. To clean the inside of the mist outlet (18), remove the cover by pulling it up. You can then clean the inside with a narrow brush or a pipe cleaner (commercially available). Then put the cover back on the mist outlet. For lime deposits inside the water tank we recommend using the Stadler Form Cleaner & Descaler (www.stadler-form.com/accessories). Alternatively, you can use a household decalcifier or vinegar. Then rinse the water tray (6) thoroughly with cold water and put the water tank back on.
- **Run the cleaning mode at least once per month.** Remove the water tank (2). Fill a cup with 6.6 fl. oz. / 200 ml of tap water mixed with descaling agent (mix according to the manufacturer's instructions). Pour the liquid carefully into the water tray (6) by holding the cup directly over the water tray. Do not pour the liquid into the water tray from high above the tray! Be sure that no liquid enters the air outlet opening (21). This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.
- To start the cleaning mode, the mains cable must be connected to a socket. Press and hold the button for the cleaning mode (15) for 3 seconds to activate the cleaning mode. "CL" begins to flash on the display (17). The heating plate warms the water for easier cleaning. After 5 minutes, the cleaning mode is automatically deactivated and "CL" is no longer shown on the display (17). To end the mode manually, press and hold the cleaning mode button (15) for 3 seconds.

- Check in the water tray (6) if the limescale on the ultrasonic membrane (22) and the heating plate (24) has dissolved.
- For stubborn limescale, we recommend descaling the appliance by running the cleaning mode (15) several times in a row. Leave the descaling agent in the water tray for a maximum of 20 minutes and pour it out afterwards as described below.
- **Important:** Pour the descaling agent out over the right front corner of the appliance (see the arrow inside the appliance). No water may enter the air outlet opening (21). This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.
- To rinse, now fill the cup with 6.6 fl. oz. / 200 ml of tap water and carefully pour the liquid into the water tray (6) by holding the cup directly over the water tray. Do not pour the liquid into the water tray from high above the tray! Pour the water out over the right front corner of the appliance. Repeat the process until there is no more descaling agent in the water tray (6). Place the water tank (2) on the water tray and then the tank lid (3) back on.
- **Regularly as required:** For external cleaning, rub with a damp cloth and then dry thoroughly.
- **At the end of the season:** Before putting away the appliance at the end of the season, run the cleaning mode as described above. Then clean it thoroughly inside and out and let it dry completely.

Replacement of the anticalc cartridge (optional accessory)
- Please find the recommended replacement interval in the table (see "Before setup").
- Tip: the efficiency of the cartridge (19) can be inspected with a simple test. Hold a small mirror in the mist (18) for a few seconds. If white deposits (calcium carbonate) appear on the mirror, then the cartridge needs changing.
- The anticalc cartridge is located on the inner side of the water tank (2). First remove the tank lid (3) off the water tank (2) and then screw the cartridge off the water tank. Dispose of the cartridge in the domestic waste. Prior to screwing the new anticalc cartridge into the inside of the tank lid, soak it in water (not in the water tank!) for 24 hours.

UV light technology

The built-in UV light technology disinfects the water inside the device before it is converted into a fine mist by the ultrasonic membrane. This reduces bacteria and other harmful microorganisms and ensures hygienic humidification. For health reasons and to optimise disinfection performance, the UV light is inaccessible and safely installed inside the device. It operates automatically and requires no maintenance.

Hygiene Tabs – optional accessory for the water tank

Hygiene Tabs ensure optimum water hygiene in your humidifier. The ingredients remain active even if you add fresh water on a daily basis, guaranteeing hygienically clean water for two weeks. To ensure perfect hygiene, we recommend adding a new tablet every time you clean your device or every 2 weeks at the latest. Add the tablet directly to the tank and wait for the tablet to completely dissolve. You can then close the lid again. Instead of

evaporating, the ingredients in Hygiene Tabs remain in the device until they are flushed out during a deep clean or are used up.

Repairs

- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician. If improper repairs are carried out, the warranty lapses and all liability is refused.
- Never operate the appliance if the adaptor or plug is damaged, after it has malfunctioned, if it has been dropped or has been damaged in any other way (cracks/breaks in the casing).
- Do not push any object into the appliance.
- If the appliance is beyond repair, make it unusable immediately by cutting through the cable and hand it in at the collection point provided for the purpose.
- In the event of a repair, the following points must be observed before the appliance is shipped or taken to the dealer: completely empty the water in the appliance (water tray and any water tank), remove any filters and/or anti-limescale cartridges and allow the appliance to dry completely. Appliances containing residual water may be damaged during transport, invalidating the warranty

Disposal

- Do not dispose of electrical appliances in the domestic waste. Please use the communal collection points.
- Ask your local authority if you do not know where the communal collection points are located.
- If electrical appliances are disposed of thoughtlessly, exposure to the elements may cause hazardous substances to find their way into the groundwater and from there into the food chain, or to poison the flora and fauna for many years to come.

Specifications

Rated voltage	120 V / 60 Hz
Rated power	11–85 W
Humidity output	up to 2.7 gallons per day / 420 g/h
Room size (up to)	645 sq.ft. / 60 m^2 / 150 m^3
Dimensions	7.3 x 14.8 x 7.3 inch / 185 x 375 x 185 mm (width x height x depth)
Weight	3.8 lbs / 1.75 kg
Water tank capacity	1.8 gallons / 6.8 litres
Sound level	28–38 dB(A)
Complies with regulations	cETL

All rights for any technical modifications are reserved



Warranty

1 year Limited Warranty

A. This 1-year limited warranty applies to the repair or replacement of a product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial use, abusive or unreasonable use, misuse, accidents, improper handling or operation or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. The warranty also does not cover damage resulting from shipping or handling in transit, power surges, improper voltage, electrical overloads, exposure to water or other liquids, excessive heat or cold, humidity, corrosion, mineral buildup, use in an unsuitable environment, natural disasters (including but not limited to lightning, flood, storm, fire, or earthquake), or the use of unauthorized accessories. **STADLER FORM USA CORP. IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY.** Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from state to state and province to province. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the date of the original retail purchase.

B. At its option, Stadler Form USA Corp. will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. Defective products should be returned to the place of purchase in accordance with store policy. Afterwards, and while still within the warranty period, purchaser should contact Stadler Form USA Corp. at 1-866-682-3034 Monday – Friday 10 am – 5 pm EST, or visit www.stadlerformusa.com for return instructions. Unauthorized returns or returns without prior contact may be declined.

C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or modifications or from any use not in accordance with the instruction manual.

D. If the product contains replaceable filters, these are not covered under this warranty, unless they have a defect in materials or workmanship.

E. The following must accompany all products returned for service:

1) Proof of purchase

2) Brief description of the problem

3) Full contact information (including return shipping address)

4) A check or money order for $10 USD for handling, packaging, and return shipping.

F. Stadler Form USA Corp. is not responsible for items lost, stolen or damaged during return shipping.



ATTENTION : contient une pile bouton

- Retire les piles usagées et recycle-les immédiatement ou mets-les au rebut conformément aux réglementations locales et tiens-les hors de portée des enfants. Ne jette PAS les piles dans les ordures ménagères et ne les brûle pas.
- Même les piles usagées peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Contacte ton centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- Type de pile : CR2025
- Tension nominale :3 V
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne pas les décharger de force, les recharger, les démonter, les chauffer à plus de 140 F / 60 °C ou les incinérer. Tu risquerais de te blesser à la suite d'un dégagement, d'une fuite ou d'une explosion, entraînant des brûlures chimiques.
- Retire et recycle ou élimine immédiatement les piles des produits qui ne seront pas utilisés pendant de longues périodes, conformément aux réglementations locales.
- Ferme toujours complètement le compartiment à piles. Si le compartiment à piles ne ferme pas correctement, arrête d'utiliser le produit, retire les piles et tiens-les hors de portée des enfants.
- Ne mélange pas des piles neuves et anciennes, ni des piles de marques ou de types différents. Comme les piles alcalines, les piles carbone-zinc ou les piles rechargeables.

⚠ ATTENTION

- **RISQUE D'INGESTION :** ce produit contient une pile bouton ou une pile de monnaie.
- L'ingestion de cette pile peut entraîner la **MORT** ou des blessures graves.
- Une pile bouton ou une pièce de monnaie avalée peut provoquer des **brûlures chimiques internes** en seulement **2 heures.**
- **GARDER** les piles neuves et usagées **HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**
- **Consulter immédiatement un médecin** si l'on soupçonne qu'une pile a été avalée ou insérée à l'intérieur d'une partie du corps.



Félicitation! Tu viens d'acheter le superbe humidificateur OLIVER. Nous espérons que cet appareil te donnera entière satisfaction et améliorera l'air intérieur pour toi.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter les blessures, les incendies ou les dommages. Lis attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service et respecte les conseils de sécurité indiqués sur l'appareil.

Description de l'appareil
L'appareil est composé des éléments principaux suivants :

1. Câble d'alimentation
2. Réservoir d'eau
3. Couvercle du réservoir d'eau / Ouverture pour le remplissage
4. Marque maximale
5. Indicateur du niveau d'eau
6. Base d'eau
7. Télécommande
8. Compartiment des piles de la télécommande (type CR2025)
9. Bouton marche/arrêt
10. Bouton pour sélection du niveau d'humidité souhaité (hygrostat : 30–75 % et fonctionnement continu « CO »)
11. Bouton pour sélection du niveau d'humidification 1 à 6
12. Bouton pour mode tiède (préchauffage de l'eau)
13. Bouton pour mode auto
14. Bouton de sélection de la fonction de minuterie : 1–9 h
15. Bouton pour mode de nettoyage / Réinitialisation de la fonction de rappel pour mode de nettoyage
16. Bouton pour LED (allumées, éteintes)
17. Affichage LED
18. Sortie de brume
19. Cartouche anticalcaire (optionnel: voir « Avant la mise en marche »)
20. Tiroir pour parfum
21. Sortie d'air (Attention à ne pas y laisser pénétrer de l'eau !)
22. Membrane à ultrasons
23. Interrupteur à flotteur
24. Plaque chauffante pour préchauffage d'eau
25. Interrupteur du réservoir d'eau

Fonctionnement de ton appareil
Une membrane à vibration par ultrasons divise l'eau en petites gouttelettes. Ces dernières sont ensuite réparties sous forme de brume dans la pièce et s'y évaporent. Si une huile essentielle est ajoutée dans le tiroir pour parfum, elle sera diffusée dans l'air avec la brume. Oliver est en outre équipé d'une lumière UV intégrée qui désinfecte l'eau avant qu'elle ne soit diffusée dans l'air de la pièce sous forme de brume.

Conseils de sécurité importants - CONSERVE CE MODE D'EMPLOI
Lis attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et conserve-le pour toute consultation ultérieure ou remets-le, le cas échéant, au nouveau propriétaire.

- La société Stadler Form décline toute responsabilité des dommages résultant du non-respect des indications données dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques décrites dans ce mode d'emploi. Toute utilisation contraire à sa destination ainsi que toute modification technique apportée à l'appareil peut entraîner des risques pour la santé et la vie.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Ne branche le câble qu'au courant alternatif. Tiens compte des indications de tension situées sur l'appareil.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique endommagée.
- Ne pas faire passer ou coincer le câble d'alimentation par-dessus des arêtes vives.
- Ne jamais retirer la fiche de courant de la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou en ayant les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (respecter une distance minimum de 3 m / 10 ft.). Placer l'appareil de telle façon à ce que personne ne puisse le toucher à partir de la baignoire.
- Ne pas placer l'appareil à proximité directe d' une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à la chaleur (comme p. ex. une plaque chaude de cuisinière, flammes nues, semelle chaude de fer à repasser ou poêles). Protéger le câble d'alimentation de tout contact avec de l'huile.
- Veille à ce que l'appareil ait une bonne stabilité lors de son fonctionnement et que l'on ne puisse pas trébucher sur le câble d'alimentation.
- Cet appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Pour usage intérieur uniquement.
- L'appareil ne doit pas être conservé à l'extérieur.
- Conserver l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants (l'emballer).
- Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant ou par un atelier agréé par le fabricant ou des personnes qualifiées en conséquence, afin d'éviter tout danger.
- Lorsque le préchauffage est en marche, l'eau qui se trouve à l'intérieur de l'appareil se met à chauffer : L'eau de la base (6) chauffe.
- Mets l'appareil hors de portée des enfants, car l'eau présente dans l'appareil peut atteindre la température de 50 °C / 122° F.
- Utilise l'appareil uniquement avec de l'eau froide (moins de 25 °C / 77 F).
- Assure-toi de poser l'appareil sur une surface ne craignant pas l'humidité (évite le parquet ou les tapis fragiles).
- Ne pas laisser la zone située autour de l'humidificateur devenir humide ou mouillée. En présence d'humidité, diminuer la puissance de l'humidificateur. Si la quantité émise par l'humidificateur ne peut pas être réduite, ne l'utiliser que temporairement. Ne pas laisser les matières absorbantes comme les tapis, les rideaux, les voilages ou les nappes prendre l'humidité.
- Note qu'une humidité de l'air élevée peut entraîner la croissance d'organismes vivants aux alentours de l'appareil.

- Débrancher l'appareil lors de son remplissage et de son nettoyage.
- Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Nettoyer le réservoir d'eau tous les trois jours.
- Vider et nettoyer l'humidificateur avant de le ranger. Nettoyer l'humidificateur avant de le remettre en service.
- Avertissement : des microorganismes éventuellement présents dans l'eau ou aux alentours du lieu d'utilisation ou de stockage de l'appareil peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être soufflés dans l'air, ce qui entraîne des risques très sévères pour la santé.

Avant la mise en marche : Cartouche anticalcaire et dureté de l'eau (accessoire optionnel)
La cartouche anticalcaire adoucit l'eau dure et évite ainsi la libération indésirable de particules de calcaire dans l'espace environnant. Elle fonctionne 1 à 3 mois selon la dureté de l'eau (voyez le tableau).

Avec une dureté de l'eau plus de 7° dH, nous te recommandons l'utilisation de la cartouche anticalcaire (19). Tester la dureté de l'eau (= teneur en calcaire) à l'aide de la bandelette-test fournie (voir page 4). Deux champs de couleur rose indiquent que l'eau a un degré de dureté de > 7 ° dH.

1. Plonge la bandelette-test une seconde dans l'eau
2. Le résultat est visible sur la bandelette au bout d'une minute environ. Certains champs verts virent au rose. La dureté de l'eau est indiquée par le nombre de champs de couleur rose. Exemple : Trois champs de couleur rose indiquent que l'eau a un degré de dureté de > 14 ° dH

Important : Mets la cartouche anticalcaire dans un bain d'eau pour 24 heures avant la première utilisation (ne pas dans le réservoir d'eau !). Ceci permet les granulés d'absorber de l'eau pour atteindre la capacité maximale.

La durée d'efficacité de la cartouche dépend de la dureté de l'eau.

Champs de couleur rose	Dureté de l'eau	Degré de dureté (°dH)	Cartouche suffisante pour (avec 4 litres/jour) (avec 1.1 gallon/jour)	
			Jours	Litres / gallons
0/1	Douce	à partir de 4 °dH	90 jours	env. 360 L / 96 gal
2	Moyennement dure	à partir de 7 °dH	45 jours	env. 180 L / 48 gal
3	Plutôt dure	à partir de 14 °dH	30 jours	env. 120 L / 32 gal
4	Très dure	à partir de 21 °dH	15 jours	env. 60 L / 16 gal

À partir d'une dureté supérieure à 21 °dH, nous ne pouvons plus te recommander d'utiliser un humidificateur à ultrasons. Nous te recommandons d'humidifier ton air à l'aide d'un humidificateur d'air conforme au principe d'évaporation (ex. l'humidificateur évaporateur Oskar de Stadler Form: www.stadlerform.com/Oskar).

Remarque : N'utilise pas Oliver avec de l'eau provenant d'adoucisseurs d'eau fonctionnant par échange d'ions (car du sel est ajouté à l'eau). Le sel contenu dans l'eau peut entraîner une accumulation de poussière blanche tout autour de l'appareil. Afin de réduire ce risque, tu peux utiliser Oliver avec un mélange d'eau distillée et d'eau du robinet.
Oliver peut toutefois fonctionner avec de l'eau filtrée par un système de filtration d'eau (ex. Brita). Si tu doutes de la qualité ou de la composition de ton eau, contacte ta régie d'immeuble outon distributeur d'eau courante.

Mise en marche / Manipulation

1. Place Oliver à l'endroit de ton choix, sur une surface plane. Grâce à sa haute performance d'humidification, la brume atteint 1,0 m / 3.3 ft. (mode tiède en marche, niveau 6). Cela permet de poser Oliver directement à même le sol. Retire le couvercle du réservoir d'eau (3) et soulève le réservoir d'eau (2) de la base d'eau (6). Remplis maintenant le réservoir d'eau (2) au robinet jusqu'à la marque maximale (4) avec de l'eau propre et froide. Tu peux également remplir le réservoir d'eau avec un arrosoir propre via l'ouverture pour le remplissage (3). Si tu as rempli au robinet le réservoir d'eau, replace-le exactement sur sa base d'eau (6) et remettre son couvercle (3). La base d'eau (6) se remplira tout doucement à partir du réservoir d'eau. Attention : Ne déplace pas l'appareil lorsqu'il est rempli d'eau. L'eau pourrait endommager les circuits électroniques.
2. Connecte le câble d'alimentation (1) à une prise de courant adéquate. Mets ensuite l'appareil en route en appuyant sur le bouton marche/arrêt (9) de l'appareil ou de la télécommande. L'affichage (17) présente en % le niveau d'humidité relative en cours. Si « NO » apparaît sur l'affichage (17), il n'y a pas assez d'eau dans l'appareil. Le niveau d'humidification est préréglé à 3 et celui d'humidité souhaité à fonctionnement continu « CO ».
3. La télécommande (7) fonctionne par infrarouge – à cet effet, pointe la télécommande vers le récepteur infrarouge sur la face avant de l'appareil. Le compartiment à piles (8) se trouve au dos de la télécommande (7) et est équipé d'une sécurité enfants. Pour l'ouvrir, pousse la petite glissière vers l'intérieur et retire le compartiment à piles (Pile de type CR2025).
4. L'humidité souhaitée peut être changée en appuyant sur le bouton hygrostat (10) à plusieurs reprises (30–75 % et fonctionnement continu « CO »). Le symbole sur l'affichage (17) clignote pendant la sélection. Au bout de 3 secondes d'inactivité, la valeur sélectionnée est enregistrée. Le symbole est alors remplacé par le niveau d'humidité en cours.
   Info : Une fois que l'humidité de l'air souhaitée est atteinte, l'appareil s'arrête et l'écran clignote. Si l'humidité de l'air réelle mesurée tombe en dessous de la valeur définie, l'appareil commence à humidifier de nouveau. Nous te recommandons un degré d'humidification de la pièce de 40–60 % (pour le confort). Remarque: la sortie de brume (18) est équipée de deux ouvertures qui peuvent être orientées de manière individuelle. Tu peux ainsi diriger l'orientation de la brume comme tu le souhaites.
5. La performance d'humidification peut être changée en appuyant sur le bouton pour sélection du niveau d'humidification (11) à plusieurs reprises (niveaux 1 à 6). Le niveau est indiqué sur l'affichage (17) par des barres (ex. : 1 barre = niveau 1). En tapotant plusieurs fois, tu peux augmenter le niveau de 1 à 6, qui repasse à 1 lorsque tu continue de tapoter.

Le niveau 3 est défini par défaut. Au bout de 3 secondes d'inactivité, la valeur sélectionnée est enregistrée. Le symbole est alors remplacé par le niveau d'humidité en cours.

6. En appuyant sur le bouton pour mode tiède (12), tu actives le mode tiède et, avec lui, le préchauffage d'eau. La LED au-dessus du bouton pour mode tiède de l'appareil s'allume désormais. La plaque chauffante (24) fait d'abord chauffer l'eau avant de la transformer en brume par la membrane ultrasonique (22). Le mode tiède génère une brume tiède et agréable, tandis qu'il intensifie l'humidification.
7. En appuyant sur le bouton pour mode auto (13), tu actives le mode auto, et avec lui la technologie Adaptive Humidity™ . La LED au-dessus du bouton pour mode auto de l'appareil s'allume désormais. En mode auto, l'appareil adapte le niveau d'humidification automatiquement, afin d'atteindre et de se maintenir au niveau d'humidité désiré, de manière lente et économique. Plus la différence entre l'humidité actuelle de l'air et l'humidité de l'air cible est grande, plus le niveau d'humidité sera augmenté automatiquement (> 10 % = niveau 6, 8–9 % = niveau 5, 6–7 % = niveau 4, 4–5 % = niveau 3, < 3 % = niveau 2). Pendant que le mode auto est activé, tu peux changer l'humidité souhaitée en appuyant sur le bouton hygrostat (10) à plusieurs reprises (la LED au-dessus du bouton pour mode auto de l'appareil s'allume). Le niveau d'humidification (11) ne peut être changé manuellement à partir du mode auto. Une fois que le bouton pour sélection du niveau d'humidification (11) est enclenché afin de changer le niveau d'humidification, le mode auto se désactive.
8. En appuyant sur le bouton du minuterie (14), tu peux régler les heures de fonctionnement entre 1 et 9 heures. La durée sélectionnée est affichée sur l'affichage LED (17). Appuie une fois pour régler la durée de fonctionnement sur 1 h ; appuie de nouveau sur le bouton pour 2 h, et ainsi de suite. L'affichage (17) s'éteint après 3 secondes et affiche le niveau d'humidité en cours. Pour afficher le temps de fonctionnement restant, appuie brièvement sur le bouton minuterie (14). L'affichage LED (17) s'illumine à nouveau. L'appareil s'éteint automatiquement après l'écoulement de la durée de fonctionnement réglée. La LED allumée au-dessus du bouton minuterie (14) indique que la fonction de minuterie est active. Si cette LED n'est pas allumée, l'appareil est réglé sur un fonctionnement continu.
9. Oliver dispose d'une fonction de rappel pour le mode de nettoyage. Le compteur est activé lors de la première mise en service. Les filtres doivent être changés après une période d'utilisation de 30 jours environ. Dans ce cas, « CL » s'affiche sur l'affichage LED (17). Tiens le bouton (15) enfoncé pendant 3 secondes pour lancer le mode de nettoyage. Sur l'affichage LED (17), « CL » commence à clignoter. La plaque chauffante réchauffe l'eau pour un nettoyage simple. Après 5 minutes, le mode de nettoyage est désactivé automatiquement et « CL » n'apparaît plus sur l'affichage LED (17). Pour arrêter manuellement le mode, tiens le bouton pour le mode de nettoyage (15) enfoncé pendant 3 secondes.
10. Si l'intensite des lumières te dérange (dans la chambre à coucher par exemple), tu peux éteindre ou allumer les LED en appuyant sur le bouton pour LED (16):
    - Mode normal (allumage standard)
    - Mode lumière éteinte (appuie une fois)

- Pour revenir au mode normal, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton pour LED (16).

Lorsqu'il n'y a pas d'eau dans l'appareil, « NO » apparaît sur l'affichage LED (17) dans tous les modes. L'affichage ne se laisse pas éteindre.

11. Lorsque le réservoir d'eau (2) est vide, l'appareil s'éteint automatiquement et sur l'affichage LED (17) « NO » apparaît. Retire le réservoir d'eau (2), puis remplis le d'eau du robinet propre et fraîche, jusqu'à la marque maximale (4). Remets le réservoir d'eau. Si tu souhaites rajouter de l'eau alors que l'appareil est en marche, tu peux ouvrir l'ouverture pour le remplissage (3) située sur le haut de l'appareil en retirant le couvercle du réservoir. Tu peux ensuite remplir l'appareil sans l'éteindre à l'aide d'un arrosoir propre ou d'une bouteille d'eau.
12. Avec Oliver, tu peux diffuser des fragrances dans la pièce. Dose les fragrances avec parcimonie, car un dosage excessif pourrait provoquer un dysfonctionnement ou une panne de l'appareil. Pour un usage modéré des fragrances, appuie brièvement sur le tiroir pour parfum (20), puis relâche-le et fais-le sortir de l'appareil. Laisse le parfum goutter directement sur le coton du tiroir à parfum (20). Ajoute un **maximum de 1–2 gouttes** de parfum dans le tiroir pour parfum. Remets le tiroir en place, puis appuie et relâche pour le refermer. Astuce : si tu souhaites changer de parfum, retire le carré à parfum et lave le tiroir au savon. À partir de là, tu peux insérer un nouveau carré à parfum (par exemple, coton disponible sur le marché) et ajouter des gouttes de la fragrance souhaitée.
13. Éteins l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt (9). L'appareil dispose d'une fonction de mémoire et enregistre le dernier paramètre sélectionné.

Remarque : Si tu observes des gouttelettes (ou d'autres signes d'humidité) au-dessus ou autour de l'appareil, sache qu'il s'agit d'eau condensée provenant de l'humidificateur. Cela signifie que l'air ne peut plus absorber la teneur en eau de l'humidificateur. Active le mode auto avec son taux d'humidité désiré à 45 %. Les gouttelettes devraient alors cesser de se former.

Nettoyage

Avant toute opération d'entretien, de nettoyage et après chaque utilisation, éteins l'appareil (9) et débranche le câble d'alimentation (1) de la prise.

Attention : Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (risque de court-circuit). Si le préchauffage est en marche (le voyant du mode tiède est allumé (12)), l'eau qui se trouve à l'intérieur de l'appareil se met à chauffer ; l'eau présente dans le réservoir d'eau (6) et la plaque chauffante (24) devient chaude. Évite de toucher à l'eau et à la plaque chauffante !

Pour des raisons d'hygiène et pour garantir un fonctionnement parfait, nous te conseillons les intervalles de nettoyage suivants.

- **Tous les jours:** remplis le réservoir d'eau (2) avec de l'eau fraîche du robinet. Si l'appareil ne sert pas pendant quelques jours, vide l'eau de la base d'eau (6) et nettoie cette dernière au besoin avec un peu de liquide vaisselle et un chiffon propre. Remets de l'eau fraîche dans le réservoir d'eau (2), avant de remettre l'appareil en service.
- **Toutes les 2 semaines**: retire d'abord le réservoir d'eau (2). Nettoie minutieusement l'intérieur de la base d'eau (6) avec un peu de liquide vaisselle, de l'eau chaude et une éponge, une brosse ou un chiffon doux et propres. Pour nettoyer l'intérieur de la sortie de brume (18), retire le

couvercle en le tirant vers le haut. Tu peux alors nettoyer l'intérieur avec une petite brosse ou un cure-pipe (disponible dans le commerce). Remets ensuite le couvercle sur la sortie de brume. En cas de dépôts de calcaire dans le réservoir d'eau, nous te conseillons d'utiliser le nettoyant et détartrant de Stadler Form (www.stadlerform.com/accessoires). Mais tu peux également utiliser un détartrant ménager ou du vinaigre. Rince ensuite la base d'eau (6) minutieusement à l'eau froide et remets le réservoir d'eau.

- **Lance le mode nettoyage au moins une fois par mois.** Retire le réservoir d'eau (2). Verse dans un verre 200 ml / 6,6 fl.oz d'eau du robinet mélangée à un détartrant (faites le mélange dans le respect des instructions du fabricant). Verse avec soin le liquide obtenu dans la base d'eau (6), en tenant le verre directement au-dessus de la base d'eau. Ne verse pas le liquide dans la base d'eau de très loin au-dessus du bac ! Veille bien à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la sortie d'air (21). Cela risque d'endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Avant de lancer le mode nettoyage, il faut que le câble d'alimentation soit connecté à une prise. Pour activer le mode nettoyage, appuie et maintiens appuyé pendant 3 secondes le bouton pour mode de nettoyage (15). Sur l'affichage LED (17), « CL » commence à clignoter. La plaque chauffante réchauffe l'eau pour un nettoyage simple. Après 5 minutes, le mode de nettoyage est désactivé automatiquement et « CL » n'apparaît plus sur l'affichage LED (17). Pour arrêter manuellement le mode, tiens le bouton pour le mode de nettoyage (15) enfoncé pendant 3 secondes.
- Vérifie dans la base d'eau (6) que la tartre sur la membrane ultrasonique (22) et la plaque chauffante (24) est dissous.
- Contre le calcaire tenace, nous recommandons un détartrage de l'appareil en activant le mode nettoyage (15) plusieurs fois de suite. Laisse le détartrant dans le réservoir d'eau pendant 20 minutes maximum, puis jette le contenu selon les consignes ci-dessous.
- **Important :** Verse le détartrant par-dessus le coin droit, vers l'avant de l'appareil (voir la flèche indiquée sur l'appareil). L'eau ne doit en aucune manière pénétrer dans la sortie d'air (21). Cela risque d'endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Pour rincer, verse 200 ml / 6,6 fl.oz d'eau de fontaine dans un verre, puis verse le liquide avec soin dans la base d'eau (6) en tenant le verre directement au-dessus de la base d'eau. Ne verse pas le liquide dans la base d'eau de très loin au-dessus du bac ! Verse l'eau en dehors du bac, par-dessus le coin droit, vers l'avant de l'appareil. Répète ainsi le processus jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de détartrant dans la base d'eau (6). Place le réservoir d'eau (2) sur le base d'eau (6) puis remets le couvercle du réservoir (3).
- **Régulièrement selon les besoins:** passe un chiffon humide pour le nettoyage extérieur et sèche bien.
- **À la fin de la saison:** Avant de ranger l'appareil à la fin de la saison, effectue le mode nettoyage comme décrit ci-dessus. Ensuite, nettoie l'appareil minutieusement à l'intérieur et à l'extérieur et laisse-le sécher complètement.

Changement de cartouche anticalcaire (accessoire optionnel)

- Dans le tableau (voir « Avant la mise en marche ») sont indiquées les durées d'utilisation des cartouches.

- Conseil : Le fonctionnement de la cartouche (19) peut être vérifié par un test simple : tiens un petit miroir dans la brume (18) quelques secondes. Si le miroir présente un dépôt (de calcaire) blanc, il faut changer la cartouche.
- La cartouche anticalcaire se trouve à l'intérieur du réservoir d'eau (2). Retire d'abord le couvercle du réservoir (3) du réservoir d'eau (2), puis la cartouche du réservoir d'eau. La cartouche peut être jetée avec les ordures ménagères. Avant la première utilisation, laisse tremper la cartouche anticalcaire dans un récipient contenant de l'eau pendant 24 h (mais pas dans le réservoir). La résine doit se gorger d'eau pour développer toutes ses performances.

Technologie à lumière UV
La technologie à lumière UV intégrée désinfecte l'eau à l'intérieur de l'appareil avant qu'elle ne soit transformée en fine brume dans la membrane à ultra-sons. Cela permet de réduire les bactéries et autres micro-organismes néfastes et de garantir une humidité de l'air hygiénique. Pour des raisons de santé et pour une désinfection optimale, la lumière UV est inaccessible et installée à l'abri à l'intérieur de l'appareil. Elle travaille de manière automatique et ne requiert aucune maintenance.

Hygiene Tabs – accessoire optionnel pour le réservoir d'eau
Les Hygiene Tabs garantissent une hygiène optimale de l'eau dans l'humidificateur. Les composants restent actifs même lors de l'ajout quotidien d'eau fraîche. L'eau reste hygiéniquement propre pendant deux semaines. Pour garantir une hygiène sans faille, nous conseillons d'ajouter une nouvelle dose après chaque nettoyage ou au plus tard après 2 semaines. Mets le comprimé directement dans le réservoir et attends sa dissolution complète. Tu peux alors refermer le couvercle. Les composants des Hygiene Tabs ne s'évaporent pas, mais restent dans l'appareil jusqu'à être rincés lors d'un nettoyage minutieux ou jusqu'à être épuisés.

Réparations
- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie s'éteint et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non conformes aux règles de l'art.
- Ne mets jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/ cassé).
- Ne pas pénétrer avec des objets quelconques dans l'appareil.
- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le cordon d'alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.
- Dans le cas d'une réparation, tiens compte des points suivants avant d'envoyer l'appareil ou de le ramener en magasin: vide entièrement l'eau de l'appareil (bac à eau ou réservoir à eau éventuel), retire les filtres et/ ou les cartouches anticalcaire et laissez complètement sécher l'appareil. Les appareils contenant des restes d'eau s'abîment pendant le transport. La garantie devient alors caduque.

Elimination

- Ne jete pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères, utilise les points de collecte municipaux.
- Consulte tes services municipaux pour connaître les points de collecte.
- La mise au rebut incontrôlée des appareils électriques peut entraîner, lors de précipitations, la filtration de matières dangereuses dans les eaux souterraines pouvant contaminer la chaîne alimentaire ou intoxiquer durablement la flore et la faune.

Caractéristiques techniques

Tension nominale	120 V / 60 Hz
Puissance nominale	11–85 W
Émission d'humidité	jusqu'à 420 g/h / 2.7 gallons par jour
Surface (Maximum)	60 m^2 / 150 m^3 / 645 sq.ft
Dimensions	185 x 375 x 185 mm / 7,3 x 14,8 x 7,3 inch (largeur x hauteur x profondeur)
Poids	1,75 kg / 3,8 lbs
Volume du réservoir d'eau	6,8 litres / 1,8 gallons
Niveau de bruit	28–36 dB(A)
Conforme à la réglementation	cETL

Sous réserve de modifications techniques



Garantie

Garantie limitée d'1 an

A. La présente garantie limitée d'1 an porte sur la réparation ou le remplacement un produit en cas de défaut de pièces ou de main d'oeuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'une utilisation commerciale, d'une utilisation abusive ou déraisonnable, d'une mauvaise utilisation, d'accidents, d'une manipulation ou d'un fonctionnement incorrect ou de dommages supplémentaires. Les défauts résultant de l'usure normale ne seront pas considérés comme des défauts de fabrication couverts par cette garantie. La garantie ne couvre pas non plus les dommages dus au transport ou à la manipulation pendant le transit, aux surtensions, à un voltage incorrect, aux surcharges électriques, à l'exposition à l'eau ou à d'autres liquides, à des températures trop élevées ou trop basses, à l'humidité, à la corrosion, à des dépôts minéraux, à l'utilisation dans un environnement non approprié, à des catastrophes naturelles (y compris, sans s'y limiter, la foudre, les inondations, les tempêtes, les incendies ou les séismes) ou à l'utilisation d'accessoires non autorisés. **STADLER FORM USA CORP. DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE DEFAUT ACCESSOIRE OU INDIRECT DE TOUTE NATURE. LA GARANTIE SUPPOSEE SUR LES PROPRIETES DE VALEUR COMMERCIALE OU LES CARACTERISTIQUES APPLIQUEES A UNE UTILISATION PARTICULIERE DU PRODUIT, EST LIMITEE DANS LE TEMPS, A SAVOIR A LA DUREE DE CETTE GARANTIE.** Certains états et provinces n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects sur la durée d'une garantie supposée, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à ton cas. Cette garantie t'accorde des droits légaux spécifiques, sous réserve d'autres droits dont tu peux bénéficier en fonction d'un état à l'autre et d'une province à l'autre. Cette garantie est valable uniquement pour l'acheteur initial de ce produit à partir de la date initiale d'achat de ce dernier.

B. A sa discrétion, Stadler Form USA Corp. procédera soit à la réparation ou au remplacement de ce produit s'il présente des défauts de pièces ou de main d'oeuvre. Tous les produits défectueux devront être retournés au point de vente conformément aux dispositions prévues par le magasin. Par la suite, mais toujours pendant la période de garantie, l'acheteur peut aussi contacter Stadler Form USA Corp. au 1-866-682-3034 du lundi au vendredi de 10h00 à 17h00 (EST, Heure Normale de l'Est) ou visite www.stadlerformusa.com pour toute information relative au retour du produit. Les retours non autorisés ou sans contact préalable peuvent être refusés.

C. La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une tentative non autorisée de réparation ou modifications ou de toute utilisation non conforme au mode d'emploi.

D. Si le produit contient de filtres remplaçables, ces derniers ne sont pas couverts par la garantie, à moins qu'ils ne présentent un défaut de pièces ou de main d'oeuvre.

E. Tout produit retourné en garantie doit être accompagné de la documentation suivante:

1) Justificatif d'achat
2) Description brève du problème
3) Information complète sur le contact (y compris l'adresse de retour)
4) Un chèque ou virement de $10 pour la manipulation, l'emballage et les frais de transport retour.

F. Stadler Form USA Corp. décline toute responsabilité pour la perte, le vol ou la détérioration des articles pendant le transport retour.



ATENCIÓN: contiene pila de botón

- Retira las pilas usadas y recíclalas o deséchalas inmediatamente de acuerdo con la normativa local, y mantenlas fuera del alcance de los niños. NO quemes las pilas ni las tires a la basura doméstica.
- Las pilas pueden causar lesiones graves o la muerte incluso estando ya usadas.
- Ponte en contacto con tu centro de toxicología local para obtener información sobre el tratamiento.
- Tipo de pila: CR2025
- Tensión nominal:3 V
- Las pilas no recargables no se deben recargar.
- No fuerces la descarga, la recarga, el desmontaje, el calentamiento por encima de 140 °F/60 °C ni la incineración. De lo contrario, podrían producirse lesiones por venteo, fugas o explosión, con las consiguientes quemaduras químicas.
- Retira y recicla o desecha inmediatamente las pilas de los productos que no se vayan a utilizar durante periodos prolongados de acuerdo con la normativa local.
- Asegura siempre el compartimento de las pilas por completo. Si el compartimento de las pilas no cierra bien, deja de utilizar el producto, retira las pilas y mantenlas fuera del alcance de los niños.
- No mezcles pilas nuevas y usadas, ni tampoco pilas de marcas o tipos diferentes, como pueden ser las pilas alcalinas, las de carbono-zinc o las recargables.

⚠ ATENCIÓN

- **PELIGRO DE INGESTIÓN:** Este producto contiene una pila botón o de botón.
- Si se ingiere puede causar la **MUERTE** o lesiones graves.
- La ingestión de una pila de botón o de botón puede provocar **quemaduras químicas internas** en tan solo **2 horas.**
- **MANTÉN** las pilas nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**
- **Busca atención médica inmediata** si sospechas que te has tragado o introducido una pila en cualquier parte del cuerpo.



Español

¡Enhorabuena! Acabas de adquirir el extraordinario humidificador de aire OLIVER. Estamos seguros de que mejorará la calidad del aire en ambientes cerrados.

Como con todos los aparatos electrodomésticos, este aparato también exige un cuidado especial para evitar lesiones, daños causados por incendios o daños en el aparato. Te rogamos por lo tanto que leas detenidamente el presente manual de instrucciones antes de proceder a su puesta en funcionamiento y que prestes atención a las advertencias de seguridad indicadas en el aparato.

Descripción del aparato
El aparato tiene los siguientes componentes principales:

1. Cable de corriente para la alimentación
2. Tanque de agua
3. Tapa del tanque de agua / Orificio de alimentación
4. Marca de máximo
5. Indicador del nivel de agua
6. Bandeja de agua
7. Mando a distancia
8. Compartimiento de la batería del mando a distancia (tipo CR2025)
9. Botón de encendido/apagado
10. Botón para la selección de la humedad deseada (higrostato: 30–75 % y funcionamiento continuo «CO»)
11. Botón para la selección del nivel de salida de humidificación 1–6
12. Botón para el modo de calentamiento (precalentamiento del agua)
13. Botón para el modo automático
14. Botón para la selección de la función del temporizador: 1–9 h
15. Botón para modo de limpieza / Restablecer la función de recuerdo para el modo de limpieza
16. Botón para LED (encendido, apagado)
17. Pantalla LED
18. Salida de vapor
19. Cartucho antical (opcional: consulte “Antes de la puesta en funcionamiento”)
20. Depósito de fragancias
21. Salida de aire (precaución: ¡no debe entrar agua por esta abertura!)
22. Membrana ultrasónica
23. Interruptor de flotador
24. Placa de calentamiento para precalentamiento del agua
25. Interruptor de tanque

Así funciona tu aparato
Una membrana que vibra con ultrasonidos divide el agua en gotas minúsculas que, gracias a un ventilador, se distribuyen en forma de niebla por la habitación y se evaporan allí. Si se añade algún aceite esencial al depósito de fragancias, este se liberará en el aire junto con la niebla. Oliver cuenta además con una luz ultravioleta integrada que desinfecta el agua antes de que se la libere en forma de niebla en el aire de la habitación.

Advertencias de seguridad importantes
- CONSERVA ESTAS INSTRUCCIONES

Lee detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el aparato por primera vez y guárdalas bien por si necesitaras consultarlas de nuevo más adelante o, dado el caso, entregárselas a un futuro nuevo propietario.

- Stadler Form declina cualquier responsabilidad por los daños resultantes de una utilización del aparato no conforme a este manual de instrucciones.
- El aparato solo se debe utilizar en el hogar y con los fines descritos en este manual de instrucciones. Una utilización no conforme a las disposiciones, así como modificaciones técnicas no autorizadas en el aparato, pueden poner en peligro la salud y la vida
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia siempre y cuando se les haya dado una formación o supervisión respecto al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión.
- Conecta el cable solo a la corriente alterna. Fíjate en las indicaciones sobre el voltaje que se muestran en el aparato.
- No utilices ningún cable alargador estropeado.
- No pases el cable de red sobre bordes afilados ni lo pises.
- No tires nunca del enchufe del cable de red ni lo extraigas de la toma de corriente con las manos mojadas.
- No emplees el humidificador de aire cerca de bañeras, duchas o piscinas (mantén una distancia mínima de 3 m / 10 pi). Coloca el aparato de manera que no sea posible tocarlo al salir de la bañera.
- No sitúes el aparato cerca de un foco de calor. No expongas el cable de red directamente al calor (como p.ej. fogones calientes, llamas, planchas calientes o estufas). Protege el cable de red del aceite.
- Asegúrate de que, durante su funcionamiento, el aparato mantenga una buena estabilidad y que no sea posible tropezarse con el cable de red.
- El aparato no está protegido contra salpicaduras de agua.
- Solo para uso en el interior del hogar.
- No guardes el aparato en el exterior.
- Mantén (empaqueta) el aparato en un lugar seco e inaccesible para los niños.
- En caso de que el cable de red esté dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por un taller autorizado por el fabricante o por personas cualificadas para evitar cualquier riesgo.
- Cuando el precalentamiento está encendido, el agua dentro del aparato se calienta y el agua en la bandeja de agua (6) adquiere temperatura.
- Coloca el aparato fuera del alcance de los niños, ya que el agua en el interior del aparato se calienta hasta 50 °C / 122 °F.
- Utiliza el aparato únicamente con agua fría (por debajo de 25 °C / 77 F).
- Asegúrate de que el aparato se halle sobre una superficie resistente a la humedad (evitar el parqué o las moquetas delicadas). La zona alrededor del humidificador puede humedecerse.
- La zona alrededor del humidificador no debe permanecer húmeda ni mojada. Con la humedad, la potencia del humidificador disminuye. Si no se puede reducir el caudal de salida del humidificador, utilízalo solo de forma periódica. No dejes que se humedezcan materiales absorbentes tales como alfombras, cortinas, visillos o manteles.

- Ten en cuenta que un nivel alto de humedad del aire puede fomentar el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
- Antes de llenar y limpiar el aparato, retira la clavija del enchufe.
- No dejes nunca agua en el depósito de agua si el aparato no está en uso.
- Limpia el depósito de agua cada 3 días.
- Vacía y limpia el humidificador antes de guardarlo. Limpia el humidificador antes del primer uso.
- Atención: los posibles microorganismos que pudiera haber en el agua o en el entorno en el que se emplee o almacene el aparato pueden crecer en el depósito de agua y ser expulsados al aire, lo que puede suponer serios riesgos para la salud.

Antes de la puesta en funcionamiento: cartucho antical y dureza del agua (accesorio opcional)
El cartucho antical reduce la cantidad de cal del agua y la emisión no deseada de partículas de cal al entorno. Efectivo de uno a tres meses dependiendo de la dureza del agua (véase la tabla).

Con una dureza del agua superior a 7 ° dH, se recomienda el uso del cartucho antical (19) para inhibir los depósitos calcáreos. Prueba la dureza (= contenido de cal) del agua con la tira de prueba incluida (consulta la página 4). Si la tira muestra 2 campos de color rosa, la dureza del agua será > 7 ° dH.

1. Sumerge la tira durante un segundo en el agua
2. Después de aprox. un minuto podrás ver el resultado. Algunos de los campos verdes pasarán a ser de color rosa. El número de campos de color rosa indica la dureza del agua. Ejemplo: si tienes tres campos de color rosa, el agua tiene un grado de dureza > 14 ° dH.

Importante: empapa el cartucho antical en un baño de agua durante 24 horas antes de utilizarlo por primera vez (¡no en el depósito de agua!). La resina tiene que absorber el agua para alcanzar su máximo rendimiento.

La duración del efecto del cartucho depende de la dureza del agua.

Campos rosa	Dureza del agua	Grado de dureza (°dH)	El cartucho sirve para (con 4 litros/día) (con 1.1 galones/día)	
			Días	Litros / galones
0/1	Blanda	De 4°dH	90 días	aprox. 360 L / 96 gal
2	Moderadamente dura	De 7°dH	45 días	aprox. 180 L / 48 gal
3	Dura	De 14°dH	30 días	aprox. 120 L / 32 gal
4	Muy dura	De 21°dH	15 días	aprox. 60 L / 16 gal

A partir de una dureza del agua superior a 21 °dH, te recomendamos que no utilices un humidificador de aire ultrasónico, sino que humidifiques el aire por el principio de evaporación (p.ej. con el humidificador Oskar de la marca Stadler Form: www.stadlerform.com/oskar).

Nota: No utilices Oliver con agua descalcificada procedente de un sistema de descalcificación que funcione según el principio de intercambio iónico (se añade sal al agua), puesto que la sal contenida en el agua se puede precipitar alrededor del aparato en forma de polvo blanco. Para minimizar el riesgo, puedes utilizar el Oliver con una mezcla de agua destilada y agua potable.
No obstante, el Oliver se puede utilizar con agua procedente de un sistema de filtrado de agua de mesa (p.ej., Brita). Si no estás seguro de la calidad o de la composición de tu agua, ponte en contacto con el conserje de tu edificio o con el proveedor de agua potable.

Puesta en funcionamiento / manejo

1. Coloca a Oliver en el lugar deseado sobre una superficie plana. El vapor alcanza una altura de hasta 1,0 m / 3.3 ft gracias a la humidificación de alto rendimiento (nivel de salida 6, en el modo de calentamiento). Esto hace que sea posible colocar a Oliver directamente en el suelo. Retira la tapa del tanque de agua (3) y eleva el tanque de agua (2) de la bandeja de agua (6). Rellena el tanque de agua (2) bajo el grifo usando agua corriente, limpia y fría hasta alcanzar el nivel máximo (4). Como alternativa, también puedes llenar el tanque de agua con una regadera limpia a través de la abertura de llenado (3). Si has llenado el tanque de agua en el grifo, colócalo correctamente sobre la bandeja de agua (6) y vuelve a poner la tapa del tanque (3). La bandeja de agua (6) se llenará ahora lentamente con el agua del tanque de agua. Importante: no muevas el aparato cuando tenga agua dentro. El agua podría llegar al sistema electrónico.
2. Conecta el cable de alimentación (1) a una toma que corresponda a las especificaciones de voltaje. A continuación, enciende el dispositivo presionando el botón de encendido/apagado (9) en el dispositivo o en el mando a distancia. La humedad relativa actual en % se muestra en la pantalla (17). Si en la pantalla aparece «NO» (17), no hay suficiente agua en el dispositivo. El nivel de humidificación está preestablecido en el nivel 3 y la humedad deseada en funcionamiento continuo «CO».
3. El mando a distancia (7) funciona a través de infrarrojos; para ello, apunta el mando a distancia hacia el receptor infrarrojo en la parte frontal de la unidad. El compartimento de la batería (8) está situado en la parte posterior del mando a distancia (7) y está equipado con un seguro para niños. Para abrirlo, empuja el pequeño control deslizante hacia adentro y extrae el compartimiento de la batería (tipo CR2025).
4. La humedad deseada se puede cambiar pulsando el botón del higrostato (10) varias veces (30–75 % y funcionamiento continuo «CO»). El símbolo en la pantalla (17) parpadea durante la configuración. Después de 3 segundos sin hacer cambios, se guarda el valor seleccionado. El símbolo cambia a la humedad medida actual.
   Información: Una vez que se alcanza la humedad del aire deseada, el aparato se detiene y la pantalla parpadea. En caso de que la humedad del aire real medida caiga por debajo del valor fijado, el aparato vuelve a iniciar el proceso de humidificación. Te recomendamos un nivel de humidificación de la habitación del 40–60 % (zona de confort). Indicación: La salida de niebla (18) cuenta con dos orificios que se pueden orientar de manera individual. De esta forma, podrás ajustar la dirección de la niebla como desees.

5. La salida de humidificación se puede cambiar presionando el botón de selección del nivel de salida de humidificación (11) varias veces (niveles 1–6). Los niveles se indican mediante barras en la pantalla (17) (por ejemplo, 1 barra = nivel 1). Al tocarlo repetidamente el nivel aumenta de 1 a 6 y comienza nuevamente en 1 al tocarlo de nuevo. El nivel 3 se ajusta de forma estándar. Después de 3 segundos sin hacer cambios, se guarda el valor seleccionado. El símbolo cambia a la humedad medida actual.
6. Al presionar el botón de modo para el modo de calentamiento (12) se activa el modo de calentamiento y, con ello, el precalentamiento del agua. Ahora se enciende el LED sobre el botón de modo para el modo de calentamiento en el dispositivo. La placa de calentamiento (24) calienta el agua antes de que sea nebulizada por la membrana ultrasónica (22). El modo de calentamiento proporciona una niebla agradablemente cálida y un mayor rendimiento de humidificación.
7. Al presionar el botón modo automático (13) se activa el modo automático y, por lo tanto, la tecnología Adaptive Humidity™. Ahora se iluminará el LED sobre el botón de modo automático en el dispositivo. En el modo automático, el dispositivo ajusta automáticamente el nivel de humidificación para lograr y mantener la humedad deseada de forma silenciosa y energéticamente eficiente. Cuanto mayor sea la diferencia entre la humedad actual del aire y la humedad deseada, mayor será el nivel de humedad que se ajustará automáticamente (> 10 % = Nivel 6, 8–9 % = Nivel 5, 6–7 % = Nivel 4, 4–5 % = Nivel 3, < 3 % = Nivel 2). Puedes cambiar la humedad deseada en el modo automático presionando el botón del higrostato (10) varias veces mientras el modo automático está activado (el LED sobre el botón de modo automático en el dispositivo está encendido). El nivel de humidificación (11) no se puede cambiar manualmente en el modo automático. Tan pronto como se presiona el botón de selección del nivel de humidificación (11) para cambiar el nivel de humidificación, el modo automático se desactiva.
8. Al presionar el botón del temporizador (14), puedes configurar el tiempo de operación a entre 1 y 9 horas. El tiempo seleccionado se muestra bajo el botón del temporizador (14) en la pantalla (17). Presiona una vez para configurar el tiempo de operación en 1 h, presiona de nuevo el botón para configurarlo en 2 h y así sucesivamente. La pantalla (17) se apaga después de 3 segundos y muestra la humedad medida actualmente. Para comprobar el tiempo de funcionamiento restante, pulsa brevemente el botón del temporizador (14). Después, la pantalla LED (17) se iluminará de nuevo. La unidad se apaga automáticamente una vez transcurrido el tiempo de operación configurado. El LED iluminado sobre el botón del temporizador (14) indica que la función del temporizador está activa. Si este LED no está encendido, el dispositivo estará configurado en funcionamiento continuo.
9. Oliver cuenta con una función de recuerdo para el modo de limpieza. Con la primera puesta en marcha, se activa el temporizador. Será necesario ejecutar el modo de limpieza tras 30 días de uso. En este caso, se mostrará «CL» en la pantalla (17). Mantén pulsada la tecla (15) durante 3 segundos para iniciar el modo de limpieza. En la pantalla (17) comenzará a parpadear la indicación «CL». La placa de calentamiento calienta el agua para facilitar la limpieza. Tras 5 minutos, el modo de limpieza se

desactivará automáticamente y ya no se mostrará «CL» en la pantalla (17). Para finalizar el modo manualmente, mantén pulsada la tecla del modo de limpieza (15) durante 3 segundos.

10. Si te molesta la intensidad de las luces (en el dormitorio, por ejemplo), puedes apagar o encender los LED pulsando el botón LED (16):
    - Modo normal (se activa de manera estándar)
    - Modo luz apagada (pulsa una vez)
    - Presionando nuevamente el botón LED (16) podrás volver al modo normal.

    Si no hay agua en el dispositivo, en todos los modos aparece «NO» en la pantalla (17). La pantalla no se puede apagar.
11. Si el depósito de agua (2) está vacío, el aparato se apaga automáticamente y en la pantalla (17) aparece «NO». Retira el tanque de agua (2) y llénalo con agua del grifo fría y limpia hasta alcanzar el nivel máximo (4). Vuelve a colocar el depósito de agua y pulsa el botón de encendido/apagado (10). El aparato volverá a ponerse en funcionamiento pasados unos segundos. Si quieres rellenar el agua durante el funcionamiento, puedes abrir la abertura de llenado situada en la parte superior del aparato retirando la tapa del tanque. A continuación, puedes rellenar el aparato sin tener que desconectarlo usando para ello una regadera limpia o una botella de agua.
12. También puedes utilizar Oliver para dispersar sustancias aromáticas por la habitación. Sé muy prudente con las sustancias, ya que una dosis excesiva puede provocar fallos en el funcionamiento o daños en el aparato. Para utilizar sustancias aromáticas, presiona brevemente y libera el depósito de sustancias de aromáticas (20) y tira de él para sacarlo del aparato. Deja que las gotas de la fragancia caigan directamente sobre el disco de algodón del depósito (20). Añade un **máximo de 1–2 gotas** de la sustancia aromática al depósito. Coloca el depósito de nuevo y presiona para cerrarlo. Consejo: para cambiar la sustancia aromática, retira el disco de algodón y limpia el recipiente con jabón. A continuación, podrás insertar un nuevo disco de algodón (disponible comercialmente) y añadir gotas de la sustancia aromática deseada.
13. Apaga el aparato presionando el botón encendido/apagado (9). El dispositivo tiene una función de memoria y guarda la última configuración seleccionada.

Nota: Si ves pequeñas gotas (u otras señales de humedad) en la unidad o alrededor de ella, el agua condensada procede del humidificador. Esto significa que el aire ya no puede absorber la humedad del humidificador. Por favor, activa el modo automático con una humedad deseada del 45 %. Las gotas de agua deberían dejar de aparecer.

Limpieza

Antes de cualquier operación de mantenimiento, limpieza y después de cada uso, apaga el aparato (9) y desenchufa el cable de alimentación (1) de la toma.

Atención: no sumerjas el aparato en agua (peligro de cortocircuito). Si el precalentamiento está encendido (el LED del modo de calentamiento está encendido (12)), el agua dentro del aparato se calienta: el agua en la bandeja de agua (6) y la placa de calentamiento (24) cogerán temperatura. ¡Evita tocar el agua y la placa de calentamiento!

Por motivos de higiene, y para asegurar un funcionamiento sin errores, te recomendamos que respetes los siguientes intervalos de limpieza.

- **Diario:** llena el tanque de agua (2) con agua fresca corriente. Si el aparato no va a ser utilizado durante varios días, vacía antes el agua de la bandeja de agua (6) y, de ser necesario, limpia dicha parte con un detergente y un paño limpio. Vierte agua fresca en el tanque de agua (2),antes de volver a poner el aparato en funcionamiento.
- **Cada 2 semanas:** en primer lugar, retira el tanque de agua (2). Limpia minuciosamente el interior de la bandeja de agua (6) utilizando para ello detergente, agua caliente y un paño limpio y suave, un cepillo o un estropajo. Para limpiar la parte interior de la salida de niebla (18), retira la tapa tirando de ella hacia arriba. Limpia el interior con un cepillo fino o con un limpiapipas (disponible en tiendas). Vuelve a insertar la tapa en la salida de niebla. Si en el depósito de agua se han formado depósitos de cal, te recomendamos el uso del limpiador y descalcificador de Stadler Form (www.stadlerform.com/accessories). De forma alternativa también puedes usar un descalcificador de uso doméstico o vinagre. Luego, enjuagua bien la bandeja de agua (6) con agua fría y vuelve a colocar el tanque de agua.
- **Ejecuta el modo de limpieza al menos una vez al mes.** Retira el tanque de agua (2). Llena una taza con 200 ml / 6,6 fl. oz. de agua del grifo mezclada con un producto descalcificador (mezcla de acuerdo con las instrucciones del fabricante). Vierte el líquido con cuidado en la bandeja de agua (6) manteniendo la taza directamente sobre la bandeja de agua. ¡No viertas el líquido en la bandeja de agua desde muy arriba! Asegúrate de que no entre líquido en la salida de aire (21). Esto dañaría el aparato y anularía cualquier reclamación de la garantía.
- Para iniciar el modo de limpieza, el cable de alimentación debe estar enchufado a una toma de corriente. Ahora, presiona y mantén presionado el botón de modo de limpieza (15) durante 3 segundos para activar el modo de limpieza. En la pantalla (17) comenzará a parpadear la indicación «CL». La placa de calentamiento calienta el agua para facilitar la limpieza. Tras 5 minutos, el modo de limpieza se desactivará automáticamente y ya no se mostrará «CL» en la pantalla (17). Para finalizar el modo manualmente, mantén pulsada la tecla del modo de limpieza (15) durante 3 segundos.
- Comprueba en la bandeja de agua (6) para ver si se ha disuelto la cal de la membrana ultrasónica (22) y la placa de calentamiento (24).
- Si la cal persiste, te recomendamos que descalcifique el aparato activando el modo de limpieza (15) varias veces seguidas. Deja el producto en la bandeja de agua durante un máximo de 20 minutos y vacíala después como se describe a continuación.
- **Importante:** vierte el agente descalcificador del dispositivo a través de la esquina frontal derecha (ver flecha en el dispositivo). No debe entrar agua en la abertura de salida de aire (21). Esto dañará el dispositivo y anulará cualquier garantía.
- Para enjuagarlo, llena una taza con 200 ml / 6,6 fl. oz. de agua del grifo y vierte el líquido con cuidado en la bandeja de agua (6) manteniendo la taza directamente sobre ella. ¡No viertas el líquido en la bandeja de agua desde muy arriba! Vierte el agua del dispositivo a través de la esquina frontal derecha. Repite el proceso hasta que no quede producto descalcificador en la bandeja de agua (6). Coloca el tanque de agua (2) en la bandeja de agua (6) y después vuelve a colocar la tapa del tanque (3).

- **Regularmente según sea necesario**: para la limpieza exterior, frótalo con un paño húmedo y después sécalo bien.
- **Al final de la temporada:** antes de guardar el aparato al final de la temporada, ejecuta el modo de limpieza tal y como se describe más arriba. A continuación, limpia minuciosamente tanto la parte interior como la exterior y déjalo secar por completo.

Sustitución de un cartucho antical (accesorio opcional)
- Busca los intervalos de sustitución recomendados en la tabla (véase «Antes de la puesta en funcionamiento»).
- Consejo: Podrás comprobar la función del cartucho (19) de un modo muy sencillo: expón un espejo pequeño al vapor (18) durante un par de segundos. Si después de retirarlo observas un precipitado blanco (de cal) sobre el espejo, es necesario cambiar el cartucho.
- El cartucho se encuentra en el interior del tanque de agua (2). Primero retira la tapa del tanque (3) del tanque de agua (2) y luego el cartucho del tanque de agua. Desecha el cartucho en la basura doméstica. Antes de enroscar el nuevo cartucho antical en el interior de la tapa del depósito, mételo en agua durante 24 horas (¡no dentro del depósito de agua!).

Tecnología de luz ultravioleta
La tecnología de luz ultravioleta integrada desinfecta el agua del interior del aparato antes de que la membrana ultrasónica la transforme en niebla. De esta forma se reduce la presencia de bacterias y otros microorganismos dañinos y se asegura una humidificación higiénica del aire. Por motivos de salud y para mantener una buena desinfección, la luz ultravioleta es inaccesible y se encuentra instalada de forma segura en el interior del aparato. Esta funciona de manera automática y no necesita mantenimiento.

Hygiene Tabs – accesorio opcional para el tanque de agua
Las Hygiene Tabs garantizan una higiene óptima del agua en el humidificador. Así, las sustancias permanecen activas incluso añadiendo agua limpia cada día. Disfruta de agua limpia e higiénica durante dos semanas. Para garantizar una higiene perfecta, te recomendamos que añadas una tableta nueva tras cada limpieza del aparato o, como máximo, cada dos semanas. Echa la pastilla directamente en el tanque y espera hasta que se haya disuelto por completo. Después, cierra de nuevo la tapa. Los ingredientes de las Hygiene Tabs no se evaporan, sino que permanecen en el aparato hasta que se enjuagan durante una limpieza exhaustiva o hasta que se agotan.

Reparaciones
- Las reparaciones en los aparatos eléctricos (cambio del cable) solo han de ser llevadas a cabo por personal especializado y debidamente formado. En caso de haberse realizado a reparaciones indebidas, la garantía deja de tener efecto y se declina cualquier responsabilidad.
- No pongas nunca en marcha el aparato si el cable o el enchufe están estropeados, si falla alguna de las funciones, si el aparato se ha caído o si ha sufrido algún otro desperfecto (rajas/roturas en la carcasa).
- No introducas ningún tipo de objeto en el aparato.
- Una vez que el aparato llegue al final de su vida útil, inutilizalo de inmediato (separar el cable) y entrégalo en el centro de recogida previsto a tal efecto.

- En caso de llevarse a cabo labores de reparación se deberán tener en cuenta los siguientes puntos antes de enviar o llevar el aparato al comerciante: vaciar por completo el agua del aparato (bandeja de agua y dado el caso, tanque de agua), retirar posibles filtros del humidificador y/o cartuchos antical y dejar que el aparato se seque del todo. Aquellos aparatos que no se vacíen correctamente sufrirán daños durante el transporte. En estos casos, la garantía se extinguirá.

Eliminación

- No elimines los aparatos electrodomésticos como basura doméstica. Llévalos al servicio de recogida de estos aparatos de tu municipio.
- Infórmate en el ayuntamiento del lugar donde estén ubicados estos centros de recogida.
- Si se eliminan los aparatos eléctricos de manera descontrolada, es posible que al descomponerse ciertas sustancias peligrosas se extiendan por la capa freática y afecten a la cadena alimentaria o contaminen durante muchos años la flora y la fauna.

Datos técnicos

Tensión nominal	120 V / 60 Hz
Potencia	11–85 W
Salida de humedad	de hasta 420 g/h / 2,7 galones al día
Tamaño de la habitación (hasta)	60 m^2 / 150 m^3 / 645 ft^2
Dimensiones	185 x 375 x 185 mm / 7,3 x 14,8 x 7,3 pulgadas (ancho x alto x largo)
Peso	1,75 kg / 3,8 lb
Capacidad del tanque de agua	6,8 litros /1.8 galones
Nivel de intensidad acústica	28–84 dB(A)
Cumple la norma	cETL

Se reservan todos los derechos para llevar a cabo modificaciones técnicas



Garantía limitada por un año

A. La presente garantía limitada por un año comprende la reparación o sustitución un producto con defectos de material o fabricación. Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso comercial, excesivo, indebido o de otro tipo. Los defectos resultantes de su uso habitual no serán considerados como defectos de fabricación según lo estipulado en la presente garantía. La garantía tampoco cubre los daños derivados del transporte o la manipulación durante el tránsito, las sobrecargas eléctricas, el voltaje inadecuado, las sobrecargas eléctricas, la exposición a agua u otros líquidos, el calor o el frío excesivos, la humedad, la corrosión, la acumulación de minerales, el uso en un entorno inadecuado, los desastres naturales (incluyendo, pero sin limitarse a rayos, inundaciones, tormentas, fuego o terremotos) o el uso de accesorios no autorizados. **STADLER FORM USA CORP. NO SE RESPONSABILIZARÁ EN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES DE NINGÚN TIPO. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN USO PARTICULAR DEL PRESENTE PRODUCTO ESTARÁ LIMITADA AL PERIODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA.** Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o limitaciones en cuanto al periodo de validez de la garantía, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriormente establecidas puede que no sean aplicables dependiendo de su caso. La presente garantía te concede determinados derechos legales que no excluyen la existencia de otros, dependiendo de un estado a otro o de una provincia a otra a la que se halle sometido. Esta garantía únicamente es aplicable al comprador original del producto y entrará en vigor a partir de la fecha de adquisición de este.

B. Si así lo considerara oportuno, Stadler Form USA Corp. reparará o sustituirá el producto si este presenta defectos en sus componentes o en su fabricación. Los productos defectuosos deberán devolverse al punto de compra según la política del establecimiento. Desde ese momento, y mientras dure el periodo de garantía, el comprador podrá ponerse en contacto con Stadler Form USA Corp. llamando al teléfono 1-866-682-3034, de lunes a viernes, de 10.00 a 17.00 horas (GMT -05:00), o visitar www.stadlerformusa.com para obtener instrucciones de devolución. Las devoluciones no autorizadas o las que se hagan sin haber establecido un contacto previo podrán resultar rechazadas.

C. La presente garantía no cubre los daños resultantes de intentos no autorizados de reparación o modificación o debidos a cualquier uso que no se contemple en el manual de instrucciones.

D. En caso de que el producto cuente con filtros intercambiables, estos no se hallan cubiertos por la presente garantía, a no ser que presenten defectos en los materiales o en la fabricación.

E. Cualquier producto que sea devuelto, deberá ir acompañado por los siguientes documentos:

1) Prueba de compra

2) Breve descripción del problema

3) Información de contacto completa (incluida la dirección de devolución)

4) Un cheque u orden de pago por un importe de 10 $ USD en concepto de costes de manipulación, empaquetado y devolución.

F. Stadler Form USA Corp. no se responsabilizará por aquellos artículos perdidos, robados o dañados durante la devolución.

Retailer's stamp /
Cachet du point de vente /
Sello del establecimiento de venta



Design by Bernhard / Burkard

Thanks to all people involved in this project: Wu Yong Guo for his engagement and organization, Hill Feng for the main engineering and Shiny Law for her CAD work, Mario Rothenbühler for the photos, Fabian Bernhard and Thomas Burkard for the cool design, Matti Walker for the graphic work.

Martin Stadler, CEO Stadler Form Aktiengesellschaft

MANUFACTURER
Stadler Form
Aktiengesellschaft
Chamerstrasse 174
6300 Zug, Switzerland
Phone +41 41 720 48 48